

# Evaluación para Enfermedad Cardíaca en Recién Nacidos: ¿Qué Significa que Tenga una Evaluación Positiva?



## What Does it Mean if Your Baby has a Positive Screen for Serious Newborn Heart Disease?

The oxygen in your baby's blood was low on the screening test. This may be a sign of serious heart disease. It could also be a sign of breathing problems or infection. To find out more about the problem, more tests are needed.

Your baby's doctor will do a physical exam on your baby. The doctor may ask for an ultrasound picture of your baby's heart. If the hospital does not have the machine to take the picture, your baby may have to be moved to another hospital.

When babies are moved, they are taken by a special team of nurses and doctors. They will care for the baby in another hospital that has the machines and specialist doctors needed.

Some babies may get very sick during the move. More tests may show they need heart surgery right away. Babies with serious heart disease can get very sick and die without this kind of special care.

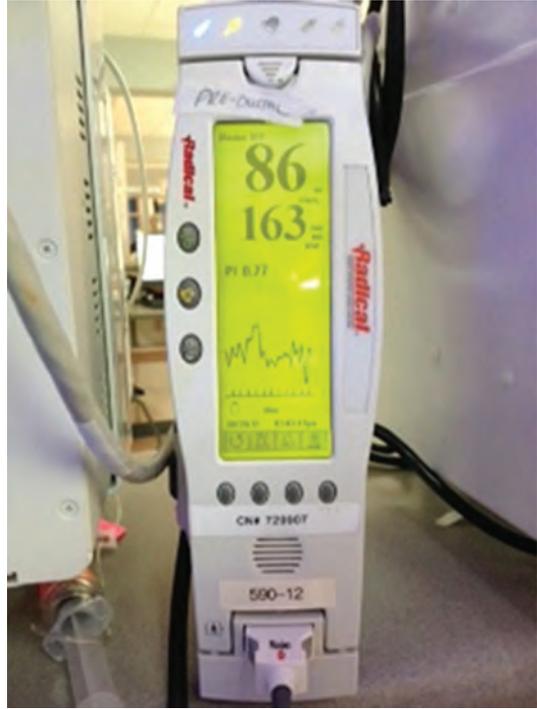
Your baby may have low oxygen levels in his/her blood but may NOT have a serious heart defect. Your baby's doctor and nurses will look at your baby and will talk with you about what care your baby may need.

### Texas Pulse Oximetry Project

A Joint Educational Initiative of The University of Texas Health Science Center at San Antonio/Department of Pediatrics, Baylor College of Medicine/Department of Pediatrics and Texas Department of State Health Services



# Screening for Heart Disease In Newborns: What Does it Mean to Have a Positive Screen?



## ¿Qué Significa Si Su Bebé Tiene Resultados Positivos en la Prueba para Detectar Enfermedad Cardíaca Grave en Recién Nacidos?

La prueba indica que el oxígeno en la sangre de su bebé está a un nivel bajo. Esto puede indicar una enfermedad grave del corazón. También pudiera ser una indicación de problemas respiratorios o infección. Para obtener más información sobre el problema, son necesarias pruebas adicionales.

El doctor de su bebé le hará un examen físico. Es posible que pida una imagen ultrasonido del corazón de su bebé. Si el hospital no tiene el equipo necesario para obtener esta imagen, es posible que tengan que trasladar a su bebé a otro hospital.

Cuando se traslada a un bebé, se requiere un equipo especial de enfermeros y médicos. Ellos cuidarán al bebé en el otro hospital que tenga el equipo y los especialistas necesarios.

Es posible que algunos bebés se enfermen mucho durante el traslado. Pruebas adicionales pudieran indicar que se requiere cirugía cardíaca inmediata. Los bebés con enfermedad cardíaca grave pueden enfermarse mucho y fallecer sin este tipo de cuidado especial.

Es posible que su bebé tenga niveles bajos de oxígeno en la sangre pero que NO tenga un defecto cardíaco grave. El doctor y las enfermeras o los enfermeros que atienden a su bebé lo revisarán y hablarán con usted sobre el cuidado que pueda necesitar su bebé.

### Proyecto Texano de Pulso Oximétrico

Una Iniciativa Educativa Conjunta de The University of Texas Health Science Center en San Antonio/Departamento de Pediatría, Baylor College of Medicine/Departamento de Pediatría y el Departamento Estatal de Servicios de Salud de Texas.

